

La mas grande
y noble de las
virtudes es la So-
lidaridad.

EL ESFUERZO

— SEMANARIO

Toda Correspondencia debe de ser dirigida a la Direccion.

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO II.—NÚMERO 73.—CALLE BULNES

(CHILE)

(A los socios en el campo se reparte gratis)

Compañeros

Nosotros somos
hoy, vosotros se-
réis mañana

Si hemos terminado nuestro periodo como dirigentes de nuestra Organización, mañana continuarán otros.

Los Sindicatos deben hacer el nombramiento del nuevo Consejo a la brevedad posible para no retardar la marcha y labor de la Administración Orgánica

El Sindicato de Trabajadores en su última reunión ha elegido el nuevo Directorio y está listo para que el Consejo Administrativo saliente, los cite para efectuar la entrega.

Creemos que los demas Sindicatos, deben apurar el nombramiento de los dirigentes que han de formar el Consejo Administrativo que regirá los destinos de la Organización en el año 1926.

Esto, creemos que tendrá buena acogida en la masa organizada. Como nadie, absolutamente nadie, puede considerarse enemigo del progreso, los nombramientos tendrán una buena acogida, porque nadie de los afiliados a la Organización es enemigo de ella.

La obra es ruda y llena de ingraticudes. Todos quisiéramos evitar los sufrimientos y estravíos, pero para esto, nos falta la convicción de la mayoría de los nuestros, es decir, de los productores que sufren el azote de la miseria y explotación.

Si la Organización es buena y es el progreso en marcha para los menesterosos, debemos aceptar los cargos que se nos confía para darnos cuenta de su acción, de sus medios de lucha, de la transformación que vamos poniendo en práctica. Al quedarnos inertes, más se prolongarán los horrores del sufrimiento y los errores en que vivimos.

Nuestra Organización, simboliza el amor a todos los asalariados, mujeres y hombres, marchando de progreso en progreso, perfeccionando de época en

época, su forma de acción; sus conquistas en el terreno de la lucha, es decir, obtendremos el fruto de nuestra labor, hasta llegar a la abolición de toda forma de explotación esclavizada.

Deseamos y trabajamos por la armonía social, para que sea base efectiva de la felicidad de todos.

No queremos la armonía del Tigre con la oveja....

Queremos una armonía sincera que tenga por base el principio de justicia que emerja sobre la sociavilización completa de los productores.

No hay otro camino que seguir.

Hay que trabajar en el seno de la Organización Obrera, con todo entusiasmo, con la esperanza de obtener el triunfo, y, no vivir eternamente como esclavos y oprimidos.



Convenios de campo

La Organización Obrera Local, despues de terminar su labor, referente al convenio, ya firmado, por el cual se deben regir los trabajadores y patrones en el año próximo, ha nombrado una comision para hacer el recorrido en las estancias y entregar los convenios autorizados por el señor Gobernador, a los obreros y patrones para su fiel cumplimiento.

El nombramiento de dicha comision, ha recaido en los compañeros, Efraín Carrasco, Secretario del Sindicato de Metalúrgicos, y Florindo Zúñiga, Administrador de nuestra Imprenta; dará ámplios detalles del movimiento que ha habido durante el año 1925 en la Organización de los obreros de la campiña, y cobrará las cuotas a todos los afiliados de la Organización.

No dudamos, en la buena acogida de la comision por parte de los obreros; por que, desde hace tiempo, están llegando notas de los abusos que cometen los Administradores y Capataces con los compañeros de trabajo.

PRECUNTA

Camarada, Director de EL ESFUERZO:

Tenga a bien contestarme en nuestro Vocero la siguiente pregunta:

¿Tengo derecho a trabajo permanente en el establecimiento, Frigorífico Borjes, en vista que he sido victima de un accidente del trabajo, el que me ocasionó la pérdida de un dedo? Además pienso dirigirme a la Dirección Jeneral del Trabajo, en Santiago.

JUAN ASTUDILLO.

R.—Camarada: He consultado sobre el particular, con personas que conocen bien, el fondo de estos dictados; más aún, con la ley en la mano. Cuya ley no contempla la obligación del patrón de reincorporar al trabajo al accidentado.

En este caso, que la ley no contempla lo antedicho, el patrón, por nobleza debería proporcionarle trabajo; eso sería lo justo y razonable.

Esto no impide que Ud. pueda dirigirse a Santiago a la Dirección General del Trabajo, pero si la ley no estipula lo que Ud. cree que es obligación, y q' por razones idiscutibles debería ser una obligación primordial, le contestaré que se conforme con su suerte, siempre que el accidente haya sido terminado bajo la sanción de la ley.



Hermanas

Materialidad monstruosa; eróticos deleites que forjáis el vicio, apuntandoos del jardín perfumado de la vida; del fuerte aleteo espiritual, del verdadero amor que hace vivir en completo batallar.

No; la mujer no tiene que representar el manjar apetitoso de lujuria. Es algo más elevado que máquina incubadora, que esclava prehistórica.

Tiene papel importantísimo que cumplir; si bien es cierto que exenta del campo de la lucha por su ignorancia, no destaca su figura con pujanza reclamato-

ria a los derechos que la niegan por creerla mentalmente inferior.

No es cosa de discutir las ideas que postran a la mujer en planos diferente, olvidada por su nimia capacidad. Consta saber que las clases privilegiadas menos escrupulosas, monopolizan, con eilas, en trabajos pésimos, que son vilmente explotadas y que faltas de comprensión ideológica por estar olvidadas de toda orientación, piensa que su esclavitud es justa: una bestia.

Sienten dolor y desprecio al amo, le odian; pero es rebeldía fortuita, pasajera. La esclavitud no solo la tiene en el campo o en la fábrica; la siente en su propia casa, en la calle, con su propia familia, en la intimidad matrimonial. Todos la agobian; nadie se preocupa de abrirle un nuevo horizonte que redima su espíritu, un chorro de luz, viva y fuerte, libertándola moralmente del encadenamiento morboso en que vive. Nadie la dice: mujer esclava, que lloras y gimes falta de amor y cariño, peres libre, completamente libre. Marcha, pues, con la frente alta: así tan bella.

Rebélate contra el tirano que tortura tu alegría; sé fuerte ante las acechanzas que amargan tu existencia; reclama tus derechos igualitarios en todos los órdenes sociales.

Extirpa de tí todo artificio de ilusorios ensueños.

Arroja la inercia impasible que te aniquita.

Piensa que eres pincel artístico de fuertes creaciones; madre de aquel hijo rebelde.

Que todos cantaron tus magnéticas bellezas..

Pero nadie osó ayudarte ni decirte la verdad.

¡Mujer! Ven y lucharemos hasta vencer al inexorable enemigo.

Levántate, mujer, del letargo en que estás aunque el hombre no quiera ayudarte.

Que exista en tí el impulso arrollador contra toda mentira.

¡A luchar, hermanas, por la anarquía!

TERESA MACCHERONI.

EL ESFUERZO desea a sus lectores, pasen UN FELIZ AÑO NUEVO.

Riveras del Coyle

Santa Cruz, 19 XII 1925.
(Rep. Argentina)

Camarada Director de EL ESFUERZO: Por diarios y periódicos de esa región, me he impuesto de la labor que activa esa Organización, referentes a los pliegos de peticiones que hacen los camaradas de campo. Las peticiones de los compañeros, son muy pequeñas en vista de la enorme carestía de la vida que, para los padres de familia, es ya un martirio extremado hasta la desesperación.

También he visto en un «Magallanes» que después de una titánica discusión se ha conseguido una nimia mejora, como así, los camaradas del Sindicato de Oficiales y los de Jente de Mar y Playa, que han triunfado en toda la línea; para quienes envío un saludo fraternal y aplausos para todos los camaradas de esa.

En estas libérrimas llanuras, de infinitos recuerdos, de esos compañeros que cayeron cegados, destrozados por la metralla de los sayones del capital, sigue la inercia y el sueño de la esclavitud, peor que en épocas remotas. Los compañeros arquean la espina dorsal, con la humillación de un perro, soportan todas las imbecilidades de los verdugos que administran las grandes estancias que producen enormes cantidades de libras, con el sudor y energía de los esclavos «obreros»...

Camarada: He dado tantas vueltas y revueltas en esta dilatada región que, me creo competirle al globo terrestre y, he visto el máximo del desfreno de la tiranía. Explanarme sobre este punto sería interminable.

Ahora, paso a referirle algo sobre el inolvidable presidio Fuentes del Coyle. En uno de mis anteriores, le he manifestado que, esta estancia es administrada por un desecho del elemento inglés — alias el cabeza de cobre — Todos sabemos que, este gran administrador, ha sido un tirafuelle y un caminero. Sobre este particular, no pienso, ni piensen los lectores que es una deshonra, ni mucho menos, un obstáculo para no poder ser administrador; sino que, en su tiempo en que fué caminero y tira fuelle etc., no aprendió a tratar con trabajadores, solo aprendió a formar chismes y enredos. Para despedir a un trabajador, se vale de miles de chismes y rastreos, comprometiendo a otros incautos en sus

lios; estos líos los forma por que es poco hombre, porque carece de franqueza y criterio. Tan es así que, quiere despedir un capataz para colocar un favorito de él, pero no se atreve a decirle que se retire porque no tiene motivo; solamente le ha manifestado que retire la familia por que necesita la casa para que venga a veranear la suegra del Gerente que está enferma y el doctor le ha recetado el campo.

Los sueldos los ha bajado y ha reducido el personal, a quien le exige trabajar forosamente hasta fuera de horas. Esta exigencia brutal le ha dado el fruto que merece un tirano como éste, constantemente decía a los ebreos de la prensa que le pusieran más lana a los cajones y que los fardos eran muy livianos; por fin los obreros le hicieron el gusto y la prensa reventó. Lastima de no haber reventado él con su exigencia.

Compañero: Este señor es uno de esos que vive a costa, únicamente, de los que sufren y trabajan. Las más indignas y deshonestas personas que ocupan el puesto de Administrador en las estancias, son el de «Coyle» y «Primavera».

Hasta la próxima, camarada.

VOZ DEL CAMPO.



¿Porqué somos anarquistas?

Conocedores de que toda sociedad es el producto genuino de lo que son sus componentes, tendemos a la educación racional y consciente de los individuos, para que plenamente penetrados de una moral libertaria formen en su verdadera base la sociedad armónica del futuro.

Queremos que en dicha sociedad los humanos practiquen en forma amplia, el respeto a las mutuas concepciones de la sociedad y de la vida; y que nunca bajo ningún concepto, en ella pretenda alguien imponer sus puntos de vista a los demás, quedándole sí, el derecho de practicar sus miras, con aquellos que, con él las compartan, sin presión de ninguna especie.

Queremos que el conjunto se desenvuelva y oriente en la resultante del criterio razonado de las partes que la integran y que en la discusión convengan su verdad elocuente a todos. La verdad comprendida por todos, es por todos practicada, sin necesidad que alguien ordene y otros obedezcan, cada uno a impulso de su voluntad hará lo mejor que pueda, y la necesidad de andar habrá desapare-

cido. Es por esto, que somos completamente libertarios, y por esto combatimos y rechazamos hasta su última expresión el principio de autoridad. Convencidos que para las relaciones humanas es innecesaria la codificación y la amenaza de castigo para evitar el mal, al cual precisamente produce con sus coacciones y extorsiones, la rechazamos por contraproducente.

Todo gobierno en la práctica necesita, para sostenerse, un conjunto de leyes y funcionarios (jueces, policías, ejércitos) para obligar a la mayoría a cumplir sus dictados y que en el ejercicio continuado, por más buena intención que tenga, debe forzosamente degenerar en violencia organizada contra las aspiraciones del pueblo, que por el solo hecho de ser gobernado no puede ser la misma de los gobernantes, de ahí la lucha de intereses que pervirtiendo a los hombres, acarrea el desorden y la desarmonía de la sociedad.

Al ser el gobierno una razón de fuerza para la sociedad, lo repudiamos en su esencia misma por ser antitético a la evolución de los pueblos, a los que coarta en su libertad, y lo reemplazamos por la fuerza de la razón. Por eso somos antiautoritarios, por eso rechazamos la idea de mando, por que al no admitir gobiernos de ninguna especie, tampoco aspiramos a gobernar; nuestro lema es: NO MÁS ÍDOLOS, Y NO MÁS FRONTERAS. ¡Por eso somos anarquistas!

LIBERTARIO.

—:O:—

La mujer y la sociedad

Cuando nos detenemos un instante a pensar y miramos a la mujer bajo el punto de vista social nos convencemos que, cuan distante está aún para librarse de los prejuicios sociales.

Uno de los más arraigados es la apariencia o simulación.

Por todas partes, en la calle, en el teatro, vemos a la mujer, muñeca, que en apariencia llena todas las fases de perfección; más en cuanto analizamos y nos detenemos a estudiarla en todos sus detalles nos convencemos que todo es ficticio, que no es más que una artimaña para agradar al hombre que, en muchas ocasiones padece también de los mismos prejuicios lógicos desde luego en la actual sociedad.

Debido a estos prejuicios, el hombre, al unirse con la mujer cree haber logrado una comple-

ta felicidad, pero pronto se desengaña y se da cuenta que no es más que uno de los tantos esclavos del error, pues no ha alcanzado ni alcanzará jamás esa felicidad que tanto ha anhelado y que no ha visto sino con lentos de aumento. Es un error creer que la mujer es una joya de lujo, un objeto que no sirve más que para adornar el hogar.

La mujer tiene otra forma de sociabilidad, no precisamente en este régimen, sino en la sociedad futura.

La mujer, ha de ser la compañera del hombre, con iguales deberes y derechos para con la sociedad, para ello la mujer debe emanciparse, para ello debe estudiar, educarse, capacitarse, en fin, para ser digna compañera del hombre.

La educación racionalista hará que tanto la mujer como el hombre se desprendan de esa carga de prejuicios haciéndoles vislumbrar un porvenir más bello.

En esta tarea emancipadora, el hombre debe interesarse también por la compañera del mañana que ha de darle hijos para formar la sociedad ideal.

Urge entonces fomentar bibliotecas y crear en ella cursos de extensión universitaria; dictar clases nocturnas y actos de elevada cultura donde el hombre esté en constante contacto y relaciones con la mujer. Así iremos comprendiéndonos, corrigiendo nuestros errores y capacitándonos para la nueva vida. Libremos a la mujer de todas esas fórmulas que la burguesía usa para explotación: Religión, Patria y Honor.

GABINO IGLESIAS

—:O:—

SOLICITADA

Compañero Director de EL ESFUERZO.

Ruego dar cabida en nuestro Vocero a la siguiente declaración:

Desde hace mucho tiempo, me estaba molestando el señor Luis Agurto, cobrándome una supuesta deuda al que fué Fernando Frank, llegando hasta el extremo que, se me hizo citar al juzgado por el ex-Juez de Subdelegación y Gobernador Marítimo Don Luis Vargas.

Una vez en el juzgado, el señor Vargas, sin interrogación alguna, me dijo, ¿juras que debes? Yo contesté, no juro por que no sé de que se trata. El señor Vargas insistió en el juramento y me dijo que jurara que le debía al señor Agurto a lo que no accedí por que jamás le he debido a dicho señor. Pero este señor Agurto continuó molestándome hasta que me vi en la obligación de enviar un radio al señor Juez Letrado en

Punta Arenas, poniéndolo en antecedente del abuso de que era víctima; pero desgraciadamente no tuvo contestación.

Tanta fué la tenacidad de este señor que me dejó embargar. Una vez efectuado el embargo reclamé al Juzgado Local y expuse ampliamente el motivo de mi causa inculpada, el cual resolvió el litigio con toda rectitud y justicia; dejándome salvo de ser tramposo como me calumniaba el señor Agurto. No obstante, este señor se presentó a mi do-

micilio, y me amenazó que perdería todo si no arreglábamos amistosamente. Me dijo: peor es quedar en la calle, paguo de a poco, yo me conformo con algunos pesos de vez en cuando.

Esto lo hago público para que se den cuenta los lectores como obran los tinterillos.

Sin más, de Ud. S. S. S.

Manuel Antiñanco

Puerto Natales, 23 de Dbre. de 1925.

ALOS COMPAÑEROS de trabajo y miserias

El que les dirige estas palabras, es un hermano de trabajo y de sacrificios en las luchas que, desde hace mucho tiempo, hemos entablado contra el capitalismo poderoso e internacional.

Camaradas: En la contienda enfrentada por las Organizaciones Obreras de Magallanes, tanto de mar como de tierra, hemos triunfado; nó en todas nuestras aspiraciones, pero sí, en todo lo esencial y honroso del combate.

La huelga marítima, de los camaradas Oficiales y Jente de Mar y Playa, ha sido un azote en pleno rostro para los tarados, desconfiados de nuestra unión. He ahí, el desengaño para aquellos seres de espíritu de pavo, heredados de todos los vicios y perjuicios atávicos, que nacen con el temor a dios y el amo. Estos seres son los obstáculos más difíciles de salvar en la lucha de clases frente al capital. Estos con los que dan más trabajo a las Organizaciones libertarias; con sus gemidos de hambre y dolor arrastran a la lucha a las masas conscientes; éstas una vez en acción, son traicionadas y obstaculizadas por estos ignorantes y perversos llorones.

Antes de entrar en acción todos se lamentan que su mezquino salario no les alcanza para el sustento de su hogar, que la vida es excesivamente cara etc. Todos estos lamentos, es una verdad indiscutible; pero, no son capaces de reclamar sus derechos, se dejan estafar su sudor y energías, se dejan espolear por el amo, clavan la vista al suelo como las bestias cansadas y luego después, lloran y protestan en el seno de los trabajadores conscientes para que aboguen por su libertad.

Una vez entablada la lucha, con la hipocresía y egoísmo más infame, se arrastran hacia el amo, le piden trabajo para susplantar al compañero que lucha por bien de ellos mismos; son

delatantes falsos, levantísticos, arguyen cosas imaginarias propias de un verdugo.

¡Qué ruin es la acción del carnero... crumiro, hipócrita y egoísta!

+

Frente al despotismo del capital, y la bestialidad de sus tentáculos, se ha desarrollado el concepto amplio de libertad. Contra más cortapisas, tiranías y masacres que, se le ponen a la evolución social, que va buscando el mejoramiento de los esclavos — Productores — de todo el innumerable menaje del bello progreso universal, más arranca, vuela desfavorada hacia el mañana.

Esa sangre, esos alaridos de las torturas y escarnios en las masas proletarias, es el grito sonoro que recorre a travez de las dilatadas faldas del Orbe despertando a todos los hombres, — machos y hembras — que viven atados al yugo de la esclavitud.

La libertad ha sido, y será siempre la lucha constante de todos los pueblos oprimidos. Por esta libertad, se han hecho enormes sacrificios y se han gastado valiosas energías; por ella, han subido al altar del sacrificio, al altar de los suplicios más horrendos que registra la historia del crimen,....hasta ahí han llegado los mártires de la causa dejando hermosos ejemplos y lecciones a la posteridad.

La expresión más amplia para poder agitar la inactividad humana, a los pueblos que duermen, en la esclavitud degradante y embrutecedora es, la palabra LIBERTAD.

La libertad es la felicidad que ansían los ácratas libertarios; no para sí, sino que, para todos los oprimidos del mundo.

Tratemos todos los asalariados y productores robustecerla con nuestra unión y veremos muy pronto, como los menesterosos saborearán su fruto; ese fruto de libertad y bien social.

Sin embargo, en esta región, aún más, en todo el país, se ha dicho lo bastante invitando a todos los esclavos del salario para unirse con los rudos y fuertes esclavos del jornal diario, — el obrero del día. — Me refiero a los hombres y mujeres que, con el esfuerzo de sus brazos están día a día en los campos y en los talleres y fábricas y a los empleados de oficinas y del comercio, a todos los que con su sudor amontonan el oro para el amo déspota y anguriento; a éstos compañeros, se les ha llamado hasta el cansancio, venid a la unión y con esto, triunfaréis siempre en todos los embates que nos presente la miseria.

La unión de la mano blanca y refinada con la mano negra y encallecida, el intelecto desarrollado con el músculo de hierro, harán un blok indestructible y poderoso.

Pensemos que esto, nos hará grande y poderosos, y seremos hombres libres. Pensemos en nuestro porvenir, en nuestros hijos, en nuestras compañeras que también quieren que las salvemos de la esclavitud.

RIAM.

—:O:—

Comentarios de obreros

Los decires del día, de todo momento, son el cierre de los prostibulos.

Unos dicen, la prostitución patentada desaparece del estado difamante y deshonroso en que se encontraban, SUMIDADAS, esas víctimas de la explotación por rufianes y cabrones, para salir al campo lleno de obstáculos, lleno de desprecio, lleno de recelos, tanto por sus relajadas costumbres, como el escrúpulo al venéreo, a las sífilis.

Otros: Esto no puede ser, por que desde que el amor sexual se corrompe, debe de dársele el nombre de prostitución. Hayan o nó prostibulos, la prostitución sigue su curso. Cesa de la explotación de rufianes y cabrones inescrupulosos para confundirse en la vida social de vanas pretenciones. Despréndense del asilo, foco de corrupción, se lanzan al campo de infortunio, pero en él reivindicarán sus derechos de mujeres y pondrán sus derechos al nivel de las otras.

Todo el espanto que causa la largada de estos seres deshonorados, es efímero; durará tanto como demoren en esparcirse entre la INMENSA MAJADA humana.

+

Tú eres casado, mi buen camarada: Esplicame, estoy en un no sé. No te ofendas: Decidme ¿qué entiendes por prostitución?

—Prostitución es el relajamiento del vicio, el desenfreno del calor sexual —¿Por qué dices el calor sexual?—Digo así, porque en el prostibulo no existe el amor, macho y hembra obran distintamente, el hombre satisface el deseo bestial del amor que obra de un modo terrible por naturaleza; y la mujer recibe al hombre por el instinto de corrupción y por ganar dinero, aunque lo odie.

Estas cosas camarada, no las comprenden muchos, y por lo tanto, nos lleva tan lejos en alas del ensueño. En fin, los espíritus humanos de todos los pueblos, desde mucho tiempo, han odiado la prostitución, y la repugnan aún, en la hora presente, en apariencias, porque en su fondo son superticiosos y envanecidos de las pseudo-prerrogativas humanas.

Según frases generalmente aceptadas, la prostitución legal es obligada por el amor y la naturaleza, poniendo en el contacto dos epidermis; y la prostitución ilegal es el vicio, el crimen, la inmoralidad y el foco inmundo de la sífilis, y la explotación más vergonzosa que existe en todo el orbe.

Camarada, quisiera decirle mucho con respecto a lo que Ud. ignora. Para otra ocasión seré más extenso, por ahora, ya sabrá distinguir la mujer honrada de la prostituta, y tenga bien presente que son contadísimas las mujeres que, en la prostitución buscan el medio de satisfacer sus ardientes pasiones, se entregan al tráfico de la carne, tan solo por buscar en él los medios de subsistencia.

LA MADRE

Hay una mujer que siendo joven tiene la reflexión de una anciana, y en la vejez trabaja con el vigor de la juventud, una mujer que si es ignorante, descubre con más acierto los secretos de la vida, que un sabio, y si es instruida se acomoda a la simplicidad de los niños; una mujer que, siendo pobre, se satisface con la felicidad de los que ama, y siendo rica daría con gusto sus tesoros por no sufrir en su corazón las heridas de la ingratitud; una mujer que siendo vigorosa se estremece con un vagido de un niño, y siendo débil se reviste a veces con la bravura del león.

Esa mujer es la madre.

Suscribase Ud. a «El Esfuerzo», periódico que defiende a las clases obreras y así hará una buena obra social.

IMPRESA

BALANCE de la TESORERIA

Movimiento de caja durante el mes de Octubre de 1925.

ENTRADAS

Saldo de Sep.	\$ 75.05
Venta periódicos N.o 61	30.30
" " 62	27.70
" " V. del Mar	2.80
" " N.o 63	26.60
" " El Trabajo	4.20
" " N.o 64	26.—
Donado por Fco. González	5.—
Suscripción p. 5 meses de M. Toledo	5.—
Préstamo por la Org. a la Imp' p. sueldo del Tipógrafo.	540.—
Total de entradas	\$ 742.35

SALIDAS

Pag. p. 1 chapa cajón s/r	\$ 3.—
Un cajón p. mesa redacción s/r	5.—
Por 3 k. soda y jabon s/r	4.—
Anticipado al Tip. a c/a sueldo mes de Dbre. s/r	60.—
Anticipo al ayudante de Tip.	5.—
" " s/r	30.—
Pagado al Tip. a c/a mes de Sbre	20.—
Pagado al Tip. a c/a del mismo mes	20.—
Al ayudante de Tip. a c/a de su sueldo mes de Sbre	40.—
Al Tip. por Sbre y 15 días de Octubre	500.—
Total de gastos	687.—
Saldo para Noviembre	55.35
Suma	\$ 742.35

Florindo Zúñiga
Administrador

Revisado por la Comisión.
Antonio Cárcamo
Antonio Trujillo

—:O:—

MES DE NOVIEMBRE

Saldo del mes de Octubre	\$ 55.35
Venta periódicos N.o 65	28.30
" " 66	25.—
" " 67	22.80
" " El Trabajo	2.60
" " 68	25.30
" " 69	24.30
Suscripción de D. González por 3 meses	3.—
Por donación de M. A.	7.—
Por 200 cartas Balance Club D. Bories	40.—
Por 200 facturas a Emilio Mustafá	10.—
Por impresión papel car	

ta y sobres a la A. de Foot Ball	49.10
Dinero entregado por la Organización p. gastos Imprenta s/r	380.—
Total de entradas	\$ 683.65

SALIDAS

Por arriendo local Imp meses Sbre y Oct.	\$ 100.—
A. I. Villarreal por papel satinado s/r	14.—
Por estampillas correo p. zange	5.—
Por un tubo p. lámpara s/r	4.—
Por tres blok papel cartas s/r	10.40
Por 300 sobres s/r	11.10
" 500 hojas papel sin línea s/r	12.—
Un litro parafina s/r	1.40
Por sueldo y % de las entradas al ayudante de Tip.	137.50
Por sueldo al ayudante	45.—
Por 15 días sueldo de Oct. al Tip.	175.—
Total de gastos	\$ 515.40
Saldo para Diciembre	168.25
Suma	\$ 683.65

Florindo Zúñiga
Administrador

Revisado por la Comisión
Antonio Cárcamo
Antonio Trujillo

Erogación

Erogación iniciada por Antonio Moreno a favor del compañero Juan Mena, en la Estancia Bories.

Antonio Moreno	\$ 10.—
Idalicio Cofré	5.—
Jorge Pardo N.	5.—
José Sánchez	5.—
Oscar Alvarado	10.—
Pablo Motulich	5.—
Abelardo Espinoza	5.—
Domingo Gutiérrez	5.—
Antonio Gallardo	5.—
Pedro Aguilar	5.—
E. Aguilar	5.—
Juan Gómez	5.—
Francisco Mayorga	5.—
A. Gallardo	5.—
José Pérez P.	5.—
Pedro Subeabre	5.—
Francisco Tecol	5.—
Tomás Mansilla	5.—
Santiago Andrade	5.—
Manuel Aros	5.—
Juan Pérez	5.—
Adrián Barría	5.—
José Uribe	5.—
Orozinbo López	5.—
Santiago Muñoz	5.—
Valeriano Chicui	3.—
Bartolo Loaiza	2.—
Antonio Alvarado	3.—
Manuel Oyarzo	3.—
Luciano Pérez	2.—
S. Vargas	1.—
Agustín Alderete	1.—
Total	\$ 150.—

NOTA.—Habiéndose recibido conforme el compañero Mena, nos recomienda dar las más expresivas gracias a todos los camaradas que han tenido la generosa voluntad de aportar su óbolo para ayudarlo en los momentos de aflicción; en especial al compañero Moreno iniciador de esta colecta.

'El Esfuerzo'

El precio de suscripción es el siguiente:

Por un año	10.—
" seis meses	6.—
" trimestre	3.—

Biblioteca

La Organización tiene abierta la Biblioteca los días Miércoles de cada semana desde las 8 hasta las 11 P. M.

El Bibliotecario

AVISO

Habiéndome hecho cargo de la Tesorería del «Sindicato de Trabajadores en General», aviso a los afiliados a este Sindicato, que para las cotizaciones, atenderé los Miércoles y Sábados desde las 8 a 9 1/2 P. M. en el local social.

Antonio Alvarado.

Tesorería

Días y horas que el Tesorero estará en la Secretaría a disposición de los compañeros que quieran cotizar.

Todos los Lunes, Miércoles, Viernes y Sábado de 8 a 10 P.M., y los Domingos de 10 a 11 A. M.

El Tesorero.

Dn. SANTIAGO TORO LORCA

— Abogado —
Punta Arenas, Calle Waldo Seguel frente al 1er Juzgado de Letra.

— Consultas gratis de 10 a 12 a. m., y de 1 a 5 p. m. Preferente acogida para los obreros. Procurador D. Luis A Cevallos

Aviso al público

En la oficina de Correos se venden estampillas sin ningún recargo.

CAMPO SINDICAL

CONSEJO ADMINISTRATIVO

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m.
El Secretario General

SINDICATO DE CARNICEROS

Tendrá reuniones el 1.º Domingo y el último de cada mes, a las 2 P. M.
El Secretario.

SINDICATO DE METALURGICOS

Este sindicato tiene reuniones el 2.º y el último Jueves de cada mes, a las 8 p. m.
El Secretario.

SINDICATO DE JENTE DE MAR Y PLAYA

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a este Sindicato que según último acuerdo, los compañeros que no asistan a las reuniones se les castigara en el Sindicato.

Pone en conocimiento de sus afiliados de este Sindicato que sus reuniones se efectuarán el primer y el Tercer Domingo, de cada mes, a las 9 a. m.

—El Directorio se reúne el primer y tercer Sábado de cada mes a las 8 p. m.

El Secretario.

SINDICATO DE TRABAJADORES EN GENERAL

Pongo en conocimiento de todos los componentes de este Sindicato que por acuerdo último, sus asambleas, desde hoy en adelante, se llevarán a efecto los días Domingos a las nueve A. M.

Puntualidad en la hora.

El Secretario.

SINDICATO CARREROS

Este sindicato tiene reuniones los días 1.º y 15 de cada mes a las 2 p. m.

El Secretario.